

32010R0461

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 330/2010 od 20. travnja 2010. o primjeni članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske Unije na kategorije vertikalnih sporazuma i usklađena djelovanja

Službeni list L 102 , 23.04.2010. str. 0001 - 0007
(Tekst od važnosti za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

Uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske Unije,
Uzimajući u obzir Uredbu Vijeća br. 19/65/EEZ-a od 2. ožujka 1965. o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma i usklađena djelovanja¹, te posebno njezin članak 1.,

Po objavljivanju nacрта ove Uredbe,

Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za pitanja ograničavajućeg djelovanja i vladajućeg položaja poduzetnika,

Budući da:

(1) Uredba br. 19/65 EEZ-a ovlašćuje Komisiju za primjenu članka 101. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije* utvrđivanjem određenih kategorija vertikalnih sporazuma i odgovarajućih usklađenih djelovanja koja su obuhvaćena člankom 101. stavkom 1. Ugovora.

(2) Uredba Komisije (EZ-a) br. 2790/1999 od 22. prosinca 1999. o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na kategorije vertikalnih sporazuma i usklađena djelovanja² definira kategorije vertikalnih sporazuma za koje Komisija općenito smatra da ispunjavaju uvjete utvrđene u članku 101. stavku 3. Ugovora. Uzimajući u obzir sveukupno pozitivna iskustva u primjeni te Uredbe, koja prestaje važiti 31. svibnja 2010., te uzimajući u obzir dodatna iskustva stečena od njezinog donošenja, primjereno je donijeti novu uredbu o skupnom izuzeću.

(3) Kategorije sporazuma za koje se može smatrati da općenito ispunjavaju uvjete utvrđene člankom 101. stavkom 3. Ugovora obuhvaćaju vertikalne sporazume za kupnju ili prodaju robe ili usluga, kada te sporazume sklapaju poduzetnici koji međusobno nisu konkurenti na tržištu, zatim neki poduzetnici koji jesu konkurenti ili određena udruženja poduzetnika koji se bave maloprodajom robe. U te kategorije spadaju i vertikalni sporazumi koji sadrže dodatne odredbe o ustupanju ili korištenju prava intelektualnog vlasništva. Pojam „vertikalni sporazumi“ treba uključivati i odgovarajuća usklađena djelovanja.

¹ SL 36 od 6. ožujka 1965., str. 533.

* S početkom primjene od 1. prosinca 2009. članak 81. Ugovora o EZ-u postaje članak 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Dva su članka, suštinski, identična. U svrhu ove Uredbe pozivanja na odredbe članka 101. Ugovora o funkcioniranju Europske unije trebaju se smatrati pozivanjima na članak 81. Ugovora o EZ-u.

² SL L 336, 29.12.1999., str. 21.

(4) U svrhu primjene članka 101. stavka 3. Ugovora temeljem uredbe, nije neophodno definirati one vertikalne sporazume koji bi mogli biti obuhvaćeni člankom 101. stavkom 1. Ugovora. U postupku pojedinačne ocjene sporazuma sukladno članku 101. stavku 1. Ugovora treba voditi računa o nekoliko čimbenika, a osobito o strukturi tržišta s obzirom na ponudu i potražnju.

(5) Pogodnost skupnog izuzeća koja se utvrđuje ovom Uredbom treba se ograničiti na vertikalne sporazume za koje se s dostatnom sigurnošću može pretpostaviti da ispunjavaju uvjete iz članka 101. stavka 3. Ugovora.

(6) Određene vrste vertikalnih sporazuma mogu poboljšati ekonomsku učinkovitost unutar proizvodnog lanca ili lanca distribucije na način što će omogućiti bolju suradnju između poduzetnika sudionika sporazuma. Oni sudionicima sporazuma posebno mogu smanjiti troškove transakcije i distribucije, te doprinijeti optimizaciji njihove prodaje i ulaganja.

(7) Vjerojatnost da će takvi učinci povećane učinkovitosti nadmašiti protutržišne učinke koji su posljedica ograničenja sadržanih u vertikalnim sporazumima ovisi o tržišnoj snazi sudionika sporazuma, pa sukladno tomu, i o mjeri u kojoj su ti poduzetnici izloženi konkurenciji drugih dobavljača robe ili usluga, a koje kupac smatra nadomjestivima ili zamjenjivima na temelju njihovih svojstava, cijena ili namjene.

(8) Za pretpostaviti je da će u slučajevima kada tržišni udjel svakoga od poduzetnika sudionika sporazuma ne premašuje 30% na mjerodavnom tržištu, vertikalni sporazumi koji ne sadrže određene vrste teških ograničenja tržišnog natjecanja u pravilu imati za posljedicu poboljšanje u proizvodnji ili distribuciji, a potrošačima ponuditi pravedan dio u tako ostvarenoj koristi.

(9) Kada tržišni udjel prelazi prag od 30% neće se moći pretpostaviti da će vertikalni sporazumi koji su obuhvaćeni primjenom članka 101. stavka 1. Ugovora imati objektivne pozitivne učinke koji bi bili takve prirode i opsega da bi mogli kompenzirati za nepovoljne učinke koje ti sporazumi imaju za tržišno natjecanje. Istovremeno, ne može se pretpostaviti da će takvi sporazumi biti obuhvaćeni zabranom iz članka 101. stavka 1. ili da neće ispunjavati uvjete iz članka 101. stavka 3. Ugovora.

(10) Ovom se Uredbom ne treba dopustiti izuzeće vertikalnih sporazuma koji sadrže ograničenja za koja je vjerojatno da će ograničiti tržišno natjecanje i nanijeti štetu potrošačima ili pak ograničenja koja nisu neophodna za postizanje spomenutih pozitivnih učinaka. Posebno, vertikalni sporazumi koji sadrže određene vrste teških ograničenja tržišnog natjecanja, poput utvrđivanja minimalnih i fiksnih preprodajnih cijena kao i odredbe o ograničavanju područja prodaje, ne mogu koristiti pogodnost skupnog izuzeća koju utvrđuje ova Uredba, neovisno o tržišnom udjelu poduzetnika sudionika sporazuma.

(11) Kako bi se osigurao pristup mjerodavnom tržištu i spriječili tajni dogovori, za skupno izuzeće potrebno je ispuniti određene uvjete. Iz tog razloga, izuzeće obveza nenatjecanja treba biti ograničeno na obveze koje ne prelaze utvrđeni rok. Iz istih razloga, neposredne ili posredne obveze nametnute članovima selektivnog distribucijskog sustava da ne prodaju proizvode određenih konkurentnih poduzetnika trebaju biti isključene iz pogodnosti koju pruža ova Uredba.

(12) Ograničenje tržišnog udjela, nemogućnost dobivanja izuzeća za određene vertikalne sporazume i uvjeti predviđeni ovom Uredbom, u pravilu osiguravaju da sporazumi na koje se skupno izuzeće primjenjuje ne omoguće poduzetnicima sudionicima sporazuma da ukinu tržišno natjecanje u odnosu na značajan dio predmetnih proizvoda.

(13) Komisija može ukinuti pogodnost iz ove Uredbe, sukladno članku 29. stavku 1. Uredbe Vijeća (EZ-a) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju utvrđenih člancima 81. i 82. Ugovora¹, ukoliko u pojedinačnom slučaju ustanovi kako vertikalni sporazum na koji se primjenjuje izuzeće iz ove Uredbe, usprkos tomu proizvodi učinke koji nisu u skladu s uvjetima utvrđenim člankom 101. stavkom 3. Ugovora.

(14) Nacionalna tijela za tržišno natjecanje država članica mogu ukinuti izuzeće utvrđeno ovom Uredbom temeljem članka 29. stavka 2. Uredbe (EZ-a) br. 1/2003 na teritoriju države članice ili na nekom dijelu tog teritorija, kada u pojedinačnom slučaju, vertikalni sporazum na koji se primjenjuje izuzeće utvrđeno ovom Uredbom, usprkos tomu proizvodi učinke koji nisu u skladu s uvjetima utvrđenim člankom 101. stavkom 3. Ugovora, na teritoriju te države članice, ili na nekom dijelu tog teritorija, i kada to područje ima sva obilježja izdvojenog zemljopisnog tržišta.

(15) Za donošenje odluke o tome treba li ukinuti pogodnost izuzeća iz ove Uredbe temeljem članka 29. Uredbe (EZ-a) br. 1/2003 posebnu će važnost imati protutržišni učinci koji mogu nastati kao posljedica postojanja paralelnih mreža vertikalnih sporazuma koji imaju slične učinke značajnog ograničavanja pristupa mjerodavnom tržištu ili tržišnom natjecanju na njemu. Takvi kumulativni učinci mogu se primjerice pojaviti u slučaju selektivne distribucije ili postojanja obveza nenatjecanja.

(16) Kako bi se pojačao nadzor paralelnih mreža vertikalnih sporazuma koji imaju slične protutržišne učinke, i koji obuhvaćaju više od 50% predmetnog tržišta, Komisija može uredbom, ovu Uredbu proglasiti neprimjenjivom na vertikalne sporazume koji sadrže određena ograničenja koja se odnose na predmetno tržište, čime se ponovno uspostavlja puna primjena članka 101. stavka 1. na takve sporazume.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.
Definicije

U svrhu ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) «vertikalni sporazum» je sporazum ili usklađeno djelovanje između dva ili više poduzetnika, od kojih svaki od njih djeluje, u svrhu sporazuma, na različitoj razini proizvodnje odnosno distribucije, kojim se uređuju uvjeti pod kojima sudionici sporazuma mogu kupovati, prodavati i dalje prodavati određenu robu ili usluge;

(b) «vertikalno ograničenje» je ograničenje tržišnog natjecanja sadržano u vertikalnom sporazumu koje je obuhvaćeno člankom 101. stavkom 1. Ugovora;

¹ SL L 1, 4.1.2003., str. 1.

(c) «konkurentni poduzetnici» označava stvarne ili potencijalne konkurente; „stvarni konkurent“ je poduzetnik koji djeluje na istom mjerodavnom tržištu; „potencijalni konkurent“ je poduzetnik koji bi, u odsutnosti vertikalnog sporazuma, na realnoj, a ne samo na hipotetičkoj osnovi, mogao u slučaju malog ali trajnog povećanja cijena, u kratkom roku izvršiti potrebna dodatna ulaganja ili uz potrebne troškove prelaska ući na to mjerodavno tržište;

(d) «obveza nenatjecanja» podrazumijeva svaku neposrednu ili posrednu obvezu zbog koje kupac ne može proizvoditi, prodavati ili preprodavati robu ili usluge koje se natječu s robom ili uslugama koje su predmet sporazuma, ili svaku neposrednu ili posrednu obvezu kupca da kupi od dobavljača ili od nekog drugog poduzetnika na kojeg ga uputi dobavljač, više od osamdeset posto (80%) od ukupne količine robe ili usluga koje su predmet sporazuma i njihovih zamjenskih proizvoda na mjerodavnom tržištu, a izračunava se na temelju vrijednosti kupovine, ili kada je to uobičajeno u pojedinom sektoru, količine kupovine u prethodnoj financijskoj godini.

(e) «selektivni sustav distribucije» označava sustav distribucije u kojem se dobavljač obvezuje, posredno ili neposredno, prodavati robu ili usluge koje su predmet sporazuma, samo distributerima odabranim na temelju posebnih kriterija, a ti se distributeri obvezuju da neće prodavati takvu robu ili usluge neovlaštenim distributerima na području koje je odredio dobavljač i na kojem djeluje predmetni sustav distribucije;

(f) «prava intelektualnog vlasništva» uključuju prava industrijskog vlasništva, *know-how*, autorsko pravo i srodna prava;

(g) «*know-how*» ili posebna znanja označava paket nepatentiranih tehničkih informacija koje proističu iz iskustva i testiranja od strane dobavljača, koji je tajan, značajan i prepoznatljiv. U ovom kontekstu „tajan“ podrazumijeva da *know-how* nije opće poznat ili lako dostupan. „Značajan“ podrazumijeva da *know-how* obuhvaća informacije koje su bitne i korisne za kupca kako bi mogao koristiti, prodavati ili preprodavati robu ili usluge koje su predmet sporazuma. „Prepoznatljiv“ podrazumijeva da je *know-how* opisan na dostatno razumljiv način, kako bi bilo moguće provjeriti ispunjava li kriterije tajnosti i značajnosti;

(h) «kupac» je poduzetnik koji prodaje robu ili usluge u ime drugog poduzetnika na temelju sporazuma koji je obuhvaćen člankom 101. stavkom 1. Ugovora;

(i) «korisnik kupca» je poduzetnik koji nije sudionik sporazuma a kupuje robu ili usluge koji su predmet sporazuma od kupca koji je sudionik sporazuma.

2. U svrhu ove Uredbe, pojmovi «poduzetnik», «dobavljač», i «kupac» uključuju i njihove povezane poduzetnike.

«Povezani poduzetnici» su:

(a) poduzetnici u kojima stranka u sporazumu, izravno ili neizravno:

- i. ima ovlast ostvarivati više od polovice glasačkih prava, ili
- ii. ima ovlast postaviti više od polovice članova nadzornog odbora, uprave, odnosno odgovarajućih tijela koja zakonski zastupaju poduzetnika, ili
- iii. ima pravo upravljati poslovanjem poduzetnika;

- (b) poduzetnici koji, izravno ili neizravno, ostvaruju nad strankom u sporazumu prava ili ovlasti navedene u točki a);
- (c) poduzetnici u kojima poduzetnik naveden pod točkom b) ostvaruje, izravno ili neizravno, prava ili ovlasti navedene u točki a);
- (d) poduzetnici u kojima stranka u sporazumu zajedno s jednim ili više poduzetnika navedenih u točki a), b) ili c), ili u kojoj dva ili više zadnje navedena poduzetnika zajednički ostvaruju prava ili ovlasti navedene u točki a);
- (e) poduzetnici u kojima prava ili ovlasti navedene u točki a) zajednički drže:
 - i. stranke u sporazumu ili njihovi povezani poduzetnici iz točaka a) do d), ili
 - ii. jedna ili više stranaka u sporazumu ili jedan ili više s njima povezanih poduzetnika navedenih u točkama a) do d) i jedna ili više trećih strana.

Članak 2. Izuzete

1. Temeljem članka 101. stavka 3. Ugovora i podložno odredbama ove Uredbe, članak 101. stavak 1. Ugovora neće se primjenjivati na vertikalne sporazume.

Ovo izuzeće primjenjivat će se ukoliko takvi sporazumi sadrže vertikalna ograničenja.

2. Izuzeće predviđeno stavkom 1. primjenjivat će se na vertikalne sporazume sklopljene između udruženja poduzetnika i njegovih članova, kao i između takvog udruženja i njegovih dobavljača, samo ako su svi njegovi članovi prodavatelji u maloprodaji, te ako niti jedan pojedinačni član udruženja poduzetnika, zajedno sa svojim povezanim poduzetnicima, ne ostvaruje ukupni godišnji prihod veći od 50 milijuna EUR. Ova Uredba obuhvaća vertikalne sporazume koje su sklopila takva udruženja poduzetnika, ne dovodeći u pitanje primjenu članka 101. Ugovora na horizontalne sporazume koji su sklopljeni između članova udruženja ili odluke koje to udruženje donosi.

3. Izuzeće predviđeno u stavku 1. primjenjuje se na vertikalne sporazume koji sadrže odredbe kojima se kupcu ustupaju ili daju na korištenje prava intelektualnog vlasništva, pod uvjetom da te odredbe ne čine primarni cilj takvih sporazuma, te da su u izravnoj vezi s uporabom, prodajom ili preprodajom robe ili usluga od strane kupca ili korisnika kupca. Izuzeće se primjenjuje pod uvjetom da, u odnosu na robu ili usluge koje su predmet sporazuma, te odredbe ne sadržavaju ograničenja tržišnog natjecanja koja imaju isti cilj kao i vertikalna ograničenja koja nisu izuzeta na temelju ove Uredbe.

4. Izuzeće predviđeno stavkom 1. ne primjenjuje se na vertikalne sporazume sklopljene između poduzetnika koji se smatraju konkurentnim poduzetnicima. Međutim, primjenjuje se u slučaju kada konkurentni poduzetnici sklope jednostrani vertikalni sporazum i kada je:

(a) dobavljač ujedno proizvođač i distributer robe, dok je kupac distributer, a ne konkurentni poduzetnik na razini proizvodnje; ili

(b) dobavljač davatelj usluga na nekoliko razina trgovine, dok kupac prodaje robu ili pruža usluge na razini maloprodaje i nije konkurentan poduzetnik na razini trgovine na kojoj kupuje usluge koje su predmet sporazuma.

5. Ova se Uredba neće primjenjivati na vertikalne sporazume čije je predmet sporazuma obuhvaćen nekom drugom uredbom kojom se odobrava skupno izuzeće, osim ako je predmetnom uredbom utvrđeno drugačije.

Članak 3.

Prag tržišnog udjela

1. Izuzeće predviđeno člankom 2. primjenjivat će se pod uvjetom da tržišni udjel dobavljača na mjerodavnom tržištu, na kojem prodaje robu ili usluge koji su predmet sporazuma, nije veći od trideset posto (30%), a tržišni udjel kupca na mjerodavnom tržištu na kojem kupuje robu ili usluge koji su predmet sporazuma nije veći od trideset posto (30%).

2. U svrhu primjene stavka 1. kada temeljem sporazuma koji je sklopilo više stranaka određeni poduzetnik kupuje robu ili usluge od jednog od poduzetnika sudionika sporazuma i prodaje robu ili usluge koje su predmet sporazuma nekom drugom poduzetniku sudioniku sporazuma, tržišni udjel prvo navedenog poduzetnika, bilo da se radi o kupcu ili dobavljaču, u cilju primjene izuzeća iz članka 2., mora odgovarati tržišnom udjelu navedenom u istom stavku.

Članak 4.

Ograničenja koja isključuju pogodnost skupnog izuzeća – teška ograničenja tržišnog natjecanja

Izuzeće predviđeno člankom 2. neće se primjenjivati na vertikalne sporazume koji neposredno ili posredno, samostalno ili zajedno s drugim čimbenicima pod kontrolom ugovornih strana, imaju za cilj:

(a) ograničavanje prava kupca da određuje prodajnu cijenu, ne dovodeći u pitanje pravo dobavljača da odredi maksimalnu prodajnu cijenu ili preporuči prodajnu cijenu, pod uvjetom da nije riječ o fiksnim ili minimalnim prodajnim cijenama koje su rezultat izvršenog pritiska ili poticaja od bilo koje ugovorne strane;

(b) ograničavanje područja na koje kupac sudionik sporazuma može prodavati robu ili usluge koje su predmet sporazuma, ili ograničavanje korisnika kojima ih može prodavati, ne dovodeći u pitanje ograničenje njihovog poslovnog nastana, osim:

(i) ograničavanja aktivne prodaje na isključivo dodijeljeno područje ili isključivoj grupi korisnika rezerviranoj za dobavljača, odnosno na području ili korisnicima koje je dobavljač dodijelio drugom kupcu, pod uvjetom da takvo ograničenje ne ograničava prodaju korisnika kupca,

(ii) ograničavanja kupcu koji djeluje na razini veleprodaje prodaje krajnjim korisnicima,

(iii) ograničavanja članovima unutar sustava selektivne distribucije prodaje neovlaštenim distributerima na području koje je rezervirano za dobavljača, i

(iv) ograničavanja prava kupca prodaje dijelova koje kupac nabavlja od dobavljača u svrhu ugradnje, korisnicima koji bi te dijelove koristili za proizvodnju istog tipa robe kao što je ona koju proizvodi dobavljač;

(c) ograničavanje članovima unutar sustava selektivne distribucije koji djeluju na razini maloprodaje, aktivne ili pasivne prodaje krajnjim korisnicima, ne dovodeći u pitanje zabranu članu unutar sustava selektivne distribucije da djeluje izvan ovlaštenog poslovnog nastana;

(d) ograničavanje međusobne opskrbe između distributera unutar sustava selektivne distribucije, uključujući ograničenja između distributera koji ne djeluju na istoj razini trgovine;

(e) ograničavanje dogovoreno između dobavljača dijelova i kupca koji se bavi ugradnjom tih dijelova, prava dobavljača da prodaje dijelove kao rezervne dijelove krajnjim korisnicima ili serviserima ili drugim pružateljima usluga koje kupac nije ovlastio za popravak ili servisiranje svojih proizvoda.

Članak 5.

Neprimjenjivost izuzeća – ograničenja koja se ne mogu izuzeti

1. Izuzeće predviđeno člankom 2. neće se primjenjivati na sljedeće obveze sadržane u vertikalnim sporazumima:

(a) neposredne ili posredne obveze nenatjecanja čije je trajanje neograničeno ili premašuje pet godina;

(b) neposredne ili posredne obveze zbog kojih kupac, po prestanku sporazuma ne smije proizvoditi, kupovati, prodavati ili preprodavati robu ili usluge;

(c) neposredne ili posredne obveze nametnute članovima selektivnog distribucijskog sustava da ne prodaju marke proizvode određenih dobavljača konkurentnih poduzetnika;

Obveza nenatjecanja, u svrhu točke a) prvog podstavka, koja se prešutno obnavlja po isteku roka od pet godina smatrat će se da je ugovorena na neograničeni rok.

2. Iznimno od stavka 1. točke a), vremensko ograničenje od pet godina neće se primjenjivati kada kupac prodaje robu ili usluge koje su predmet sporazuma iz poslovnog prostora ili na zemlji čiji je vlasnik dobavljač, ili koje je dobavljač uzeo u zakup od trećih strana koje nisu povezane s kupcem, pod uvjetom da trajanje obveze nenatjecanja ne prelazi razdoblje tijekom kojeg kupac koristi poslovni prostor ili zemlju dobavljača.

3. Iznimno od stavka 1. točke b) izuzeće iz članka 2. primjenjivat će se na neposredne ili posredne obveze koje obvezuju kupca da, nakon prestanka sporazuma, ne smije proizvoditi, kupovati, prodavati ili preprodavati robu ili usluge ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) obveza se odnosi se na robu i usluge koje konkuriraju proizvodima koji su predmet sporazuma;

(b) obveza je ograničena na poslovni prostor iz kojeg i zemlju s koje je kupac djelovao za vrijeme trajanja ugovora,

(c) obveza je neophodna radi zaštite posebnog znanja (*know-how*) koji je dobavljač prenio kupcu;

(d) trajanje obveze je ograničeno na rok od jedne godine nakon prestanka sporazuma.

Stavak 1. točka b) ne dovodi u pitanje mogućnost vremenski neograničenog ograničavanja korištenja i otkrivanja posebnog znanja (*know-howa*) koji nije javno poznat.

Članak 6.

Neprijemljivost ove Uredbe

Kada paralelne mreže sličnih vertikalnih ograničenja pokrivaju više od 50 % mjerodavnog tržišta, Komisija može temeljem članka 1. točke a) Uredbe br. 19/65/EEZ –a uredbom proglasiti da se ova Uredba neće primijeniti na vertikalne sporazume koji sadrže određena ograničenja na navedenom mjerodavnom tržištu.

Članak 7.

Primjena praga tržišnog udjela

U svrhu primjene pragova tržišnog udjela predviđenih u članku 3. primjenjivat će se sljedeća pravila:

(a) tržišni udjel dobavljača izračunava se temeljem iskazanog prihoda ostvarenog od prodaje a tržišni udjel kupca temeljem iskazanog prihoda ostvarenog od kupnje. Ukoliko podaci o ostvarenom prihodu od prodaje ili kupnje nisu dostupni, za utvrđivanje tržišnog udjela poduzetnika mogu se koristiti i drugi raspoloživi tržišni podaci, uključujući i količinu proizvoda prodanih ili kupljenih na tržištu;

(b) tržišni udjel izračunava se na temelju podataka koji se odnose na prethodnu kalendarsku godinu;

(c) tržišni udjel dobavljača uključuje svu robu ili usluge kojima je opskrbio distributere iz sustava vertikalne integracije u cilju prodaje;

(d) ako tržišni udjel poduzetnika u trenutku sklapanja sporazuma nije veći od trideset posto (30%), a naknadno se poveća iznad tog iznosa, ne više od trideset pet posto (35%), izuzeće iz članka 2. će se primjenjivati tijekom razdoblja od dvije uzastopne kalendarske godine koje slijede godinu u kojoj je prvi put povećan iznos tržišnog udjela;

(e) ako tržišni udjel u trenutku sklapanja sporazuma nije veći od trideset posto (30%) ali se naknadno poveća na više od trideset pet posto (35%), izuzeće iz članka 2. će se nastaviti primjenjivati u razdoblju od jedne kalendarske godine koja slijedi godinu u kojoj je tržišni udjel prvi put povećan;

(f) izuzeće u smislu točaka d) i e) ne može se kumulirati u svrhu produljenja vremenskog razdoblja izuzeća na više od dvije kalendarske godine;

(g) tržišni udjel poduzetnika iz točke e) drugog podstavka članka 1. stavka 2. jednako se raspoređuje na svakog poduzetnika koji ima prava ili ovlasti navedene u točki a) drugog podstavka članka 1. stavka 2.

Članak 8.

Primjena praga tržišnog udjela

1. U smislu članka 2. stavka 2. ukupni godišnji prihod izračunava se kao ukupan godišnji prihod koji je predmetni poduzetnik sudionik vertikalnog sporazuma ostvario tijekom financijske godine koja prethodi sklapanju sporazuma kojem se pribraja ukupan godišnji prihod ostvaren od strane poduzetnika koji su povezani s tim poduzetnikom u odnosu na svu robu i usluge, umanjen za sve pristojbe i poreze. U tu svrhu, ukupan godišnji prihod od prodaje proizvoda između poduzetnika sudionika vertikalnog sporazuma i s njim povezanih poduzetnika i između povezanih poduzetnika ne uzima se obzir kod izračuna ukupnog godišnjeg prihoda.

2. Izuzeće predviđeno člankom 2. nastavit će se primjenjivati i ako tijekom razdoblja od dvije uzastopne financijske godine iznos ukupnog godišnjeg prihoda bude povećan za najviše deset posto (10%).

Članak 9.

Prijelazno razdoblje

Zabrana utvrđena člankom 101. stavkom 1. Ugovora neće se primjenjivati tijekom razdoblja od 1. lipnja 2010. do 31. svibnja 2011. na sporazume koji su već na snazi 31. svibnja 2010. a ne ispunjavaju uvjete za izuzeće predviđeno ovom Uredbom, no 31. svibnja 2010. ispunjavaju uvjete za izuzeće predviđeno Uredbom (EZ-a) br. 2790/1999.

Članak 10.

Rok važenja

Ova Uredba stupa na snagu 1. lipnja 2010.

Ova Uredba prestaje važiti 31. svibnja 2022.

Ova Uredba u cijelosti obvezuje i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu, 20. travnja 2010.

Za Komisiju

Predsjednik Komisije

José Manuel Barroso